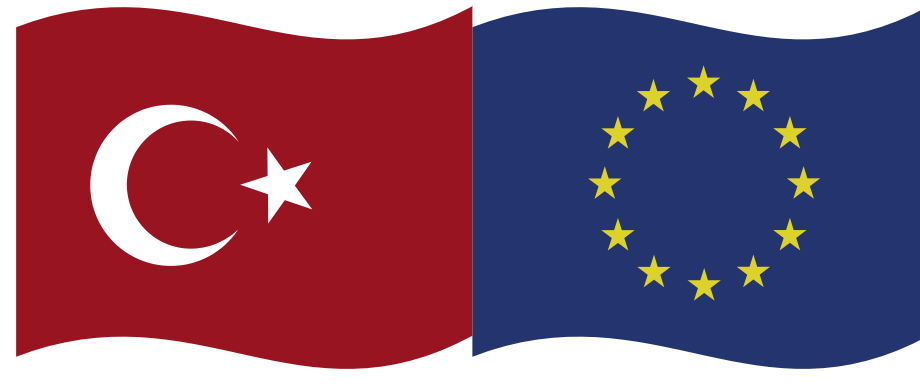




Bu program Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.

ULAŞTIRMA SEKTÖREL OPERASYONEL PROGRAMI

USOP Bülten

SECTORAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR TRANSPORT

Ocak January 2022 • Sayı Issue: 16

2022'nin İlk E-Bülteniyle Okurlarımıza Merhaba!

Greetings to Our Readers with the First E-Newsletter of 2022!



USOP kapsamındaki gelişmeleri ve USOP projelerinden yansımaları paylaşmak üzere her ay hazırladığımız elektronik bültenimizin on altıncı sayısı ile tüm okurlarımıza merhaba diyoruz! **#USOPYollarda** mobil tanıtım merkezimizin yolculuğundan satırbaşlarını, bizden haberleri ve Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, AB ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü, Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanı Sn. Nedim Yeşil'in konuşmacı olarak katıldığı panelin videosunu bültenimizde bulacaksınız. Uzmanlar Anlatıyor köşemizde Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı projesinin 153 km'lik Çerkezköy Kapıkule kesiminde EPTISA Uluslararası Müşavirlik Firması'nda Kıdemli Çevre Uzmanı olarak görev yapan Ahmet Adanur, atık konusunu anlatıyor. Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planlamasına (SUMP) dair temel bilgileri bir seri olarak okurlarımızla paylaşmaya devam ediyoruz. USOP Haber ve e-bültenlerimizin tüm sayılarını <https://op.uab.gov.tr> adresindeki sitemizde bulabileceğinizi hatırlatıyor ve keyifli okumalar diliyoruz. Güncel gelişmeler için bizi takip edebilirsiniz!

We feel the joy of meeting our readers once again with the sixteenth edition of our monthly electronic newsletter, through which we share developments under USOP and news of USOP projects. You will find the details of the journey from our **#USOPontheway** mobile publicity campaign and the video of Mr. Nedim Yeşil, Head of European Union Investments Department, General Directorate Of Eu And Foreign Affairs of the Ministry of Transport and Infrastructure who attended to the "Result-Oriented Gains in Multi-Annual Sectors" Panel. We continue our From the Experts column, our guest is Ahmet Adanur, who is working as a Senior Environmental Expert in EPTISA International Consultancy Company in the 153 km Çerkezköy Kapıkule section of the Halkalı-Kapıkule Railway Line Project. He is sharing information about their activities and the waste issue in the project. We continue to share core information about the Sustainable Urban Mobility Plan (SUMP) concept as a series with our readers. We kindly remind you that you can access all the issues of USOP News and e-newsletters at <https://op.uab.gov.tr>. Enjoy, and you are welcome to follow our social media accounts for the latest updates!

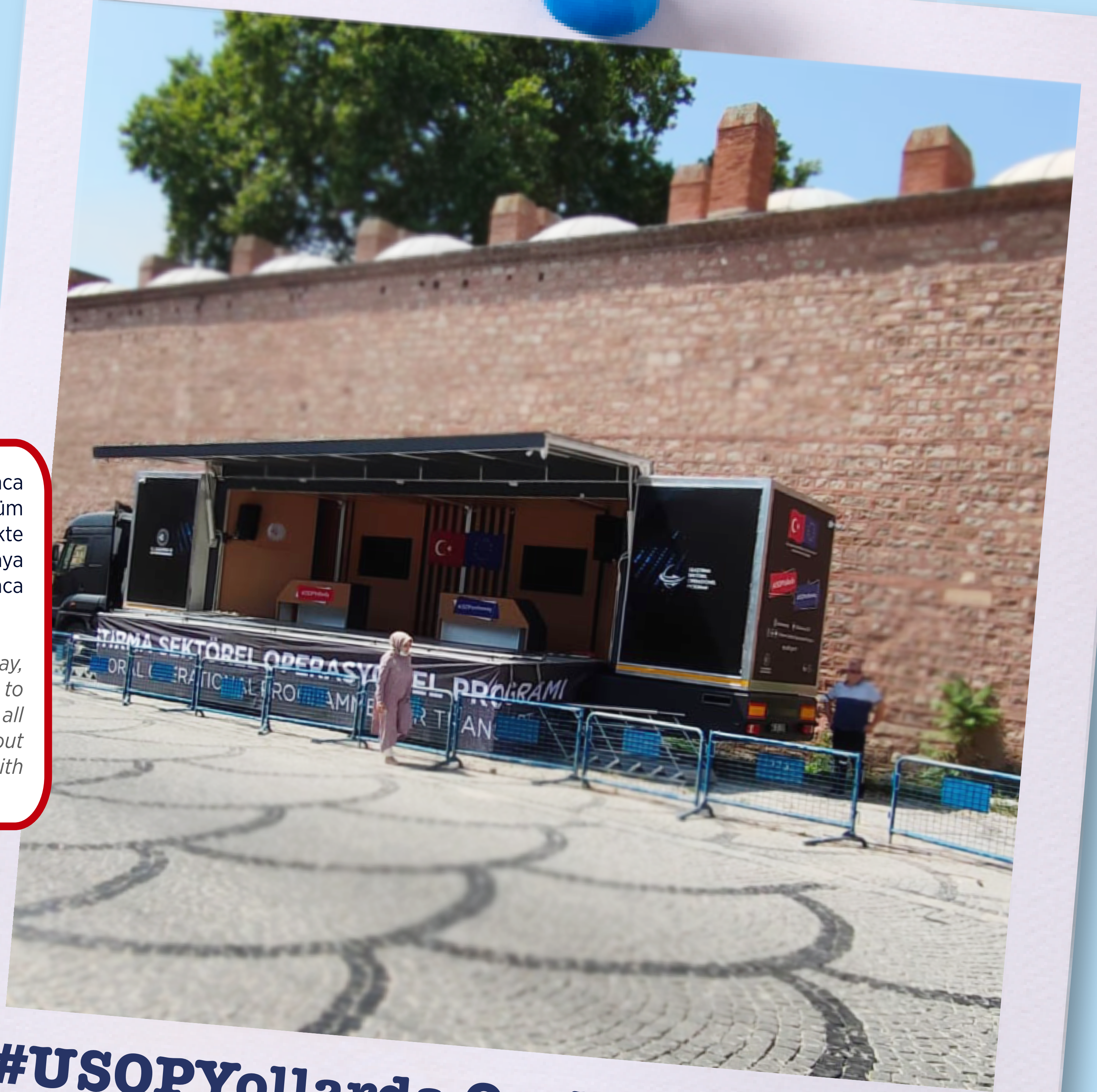
1

**January 2022
Edirne Reşadiye Bedesteni**

**January 2022,
Edirne Reşadiye Bedesteni**

#USOPYollarda Mobil Tanıtım Merkezimiz tüm ocak ayı boyunca Edirne Reşadiye Bedesteni'nin yanında yerini aldı. Tüm misafirlerimize USOP'u ve Trakya Bölgesinde inşaatı devam etmekte olan ÇE-KA hızlı tren projemizi tanıtmaya, gelen soruları yanıtlamaya ve bilgilendirmelerimize devam ettik. Ocak ayı boyunca ziyaretçilerimizle yoğun bir iletişim trafiği gerçekleştirdik!

Throughout January, our Mobile Promotion Center, #USOPontheway, took its place next to Edirne Reşadiye Bedesteni. We continued to introduce the USOP and our ÇE-KA high-speed train projects to all our guests. We answered their questions and informed them about the latest developments. We had intense communication traffic with our visitors throughout January!



#USOPYollarda Ocak Günlüğü
#USOPontheway Diary for
January

BİZDEN HABERLER OUR LATEST NEWS



Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Akıllı Ulaşım Sistemleri Projesi İçin Faydalanıcı Kurumla Proje Hazırlık Toplantısı Gerçekleştirildi

***A project preparation meeting was held with the beneficiary institution for the
Intelligent Transport Systems Project of the Gaziantep Metropolitan Municipality***

IPA-II dönemi programlama çalışmaları kapsamında Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programının 2. Eylem Alanı altında finanse edilecek Gaziantep Akıllı Ulaşım Sistemleri projesi için 02-05 Ocak 2022 tarihleri arasında bir proje hazırlık toplantısı gerçekleştirildi.

A project preparation meeting was held for the Intelligent Transport Systems Project of the Gaziantep Metropolitan Municipality, which will be financed under the 2nd Action Area of Sectoral Operational Programme for Transport on 02-05 January 2022.

Toplantıda Daire Başkanlığımızdan uzmanlarımız programlama ve ihale süreçleri hakkında bilgi aktardı.

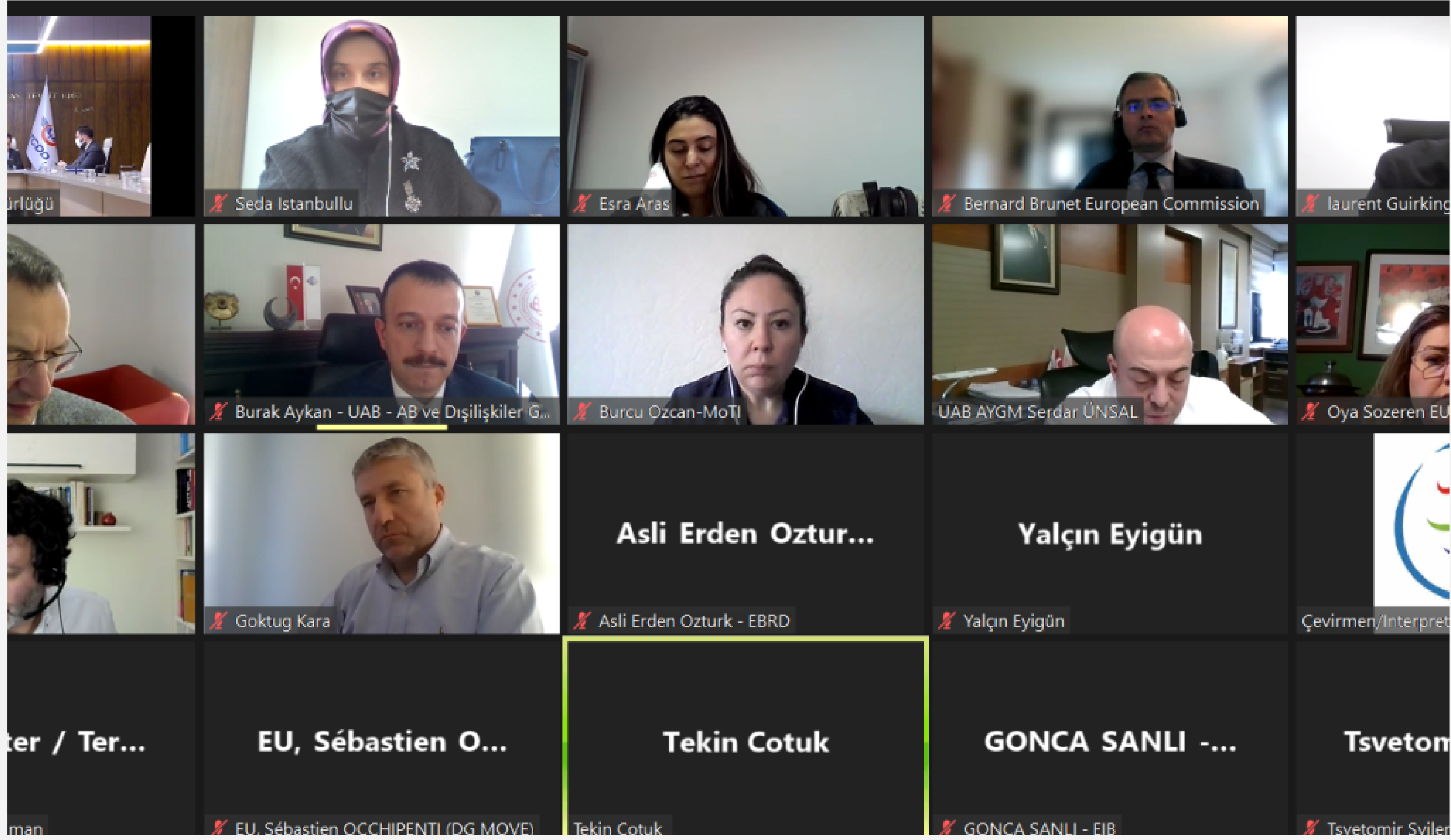
At the meeting, Experts from our Department gave information about programming and tender processes.

Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Ulaşım Dairesi Başkanlığı ve ilgili Şube Müdürlükleri ile Gaziantep Ulaşım ve Bilişim Hizmetleri A.Ş. (Gazi ULAŞ)'ta gerçekleştirilen toplantılarda mevcut Akıllı Ulaşım Sistemleri altyapısı hakkında bilgi alındı ve bir çalışma takvimi çıkarıldı.

In the meetings held with the Gaziantep Metropolitan Municipality Department of Transport and its related offices at Gaziantep Transportation and Information Services Inc. (Gazi ULAŞ), information was obtained about the existing Intelligent Transport Systems infrastructure and a work schedule was prepared.

Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi İzleme Kurulu 3. Toplantısı Gerçekleştirildi

3rd Halkalı-Kapıkule Railway Line Monitoring Board Meeting was held on January 28th, 2022



Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi İzleme Kurulu 3. Toplantısı 28 Ocak 2022 tarihinde covid-19 koşulları sebebiyle çevrimiçi ortamda gerçekleştirildi.

Toplantıda bir önceki İzleme Kurulu toplantısından bu yana, Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesinin uygulama süreci hakkında katılımcılara bilgi verildi.

Toplantı, Genel Müdürümüz ve Program Otoritesi Başkanımız Sn. Burak Aykan ve Avrupa Komisyonu Komşuluk Politikası ve Genişleme Müzakereleri Genel Müdürlüğü Türkiye Masası Şefi Bernard Brunet'in eş-başkanlığında gerçekleşti.

Toplantıya Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu Mali İş Birliği Başkanı Sn. Andre Etienne Lys ve Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu ve AB Komisyonu yetkilileri, Altyapı Yatırımları Genel Müdürümüz Sn. Yalçın Eyigün, TCDD Genel Müdür Yardımcısı Sn. Turgay Gökdemir, AYGM ve TCDD temsilcileri ile gözlemci olarak Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası temsilcileri katılım sağladı.

The 3rd Halkalı-Kapıkule Railway Line Monitoring Board Meeting was held on 28th of January 2022 through online platforms due to the COVID-19 conditions.

At the meeting, the participants were informed about the implementation process of the Halkalı-Kapıkule Railway Line Project since the previous Monitoring Board Meeting.

The meeting was co-chaired by Mr. Burak Aykan (Head of Operating Structure, Director General for EU & Foreign Affairs, MoTI) and Mr. Bernard Brunet (Head of Unit for Turkey, DG NEAR, European Commission).

Delegation of the European Union to Turkey Head of Cooperation; Mr. Andre Etienne Lys, representatives of Delegation of the EU to Turkey, representatives of EU Commission, Director General of Infrastructure Investments; Mr. Yalçın Eyigün, Deputy Director General of TCDD; Mr. Turgay Gökdemir, representatives of DG II and TCDD, and the representatives of European Bank of Reconstruction and Development participated to the meeting as observers.

19 -20 Ocak 2022 Tarihlerinde IPA Deneyim Paylaşımı Semineri Düzenlendi

IPA Experience Sharing Seminar was held on 19-20 January 2022



Dışişleri Bakanlığı Avrupa Birliği (AB) Başkanlığı'nın AB fonlarının etkin ve verimli kullanımı için yürüttüğü “Sonuç Odaklı İzleme (ROM) Faz III” projesi kapsamında 19 -20 Ocak 2022 tarihlerinde IPA Deneyim Paylaşımı Semineri düzenlendi. Bu etkinliğin “Çok Yıllı Sektörlerde Sonuç Odaklı Kazanımlar” paneline, USOP’u anlatmak üzere Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, AB ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü, Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanı Sn. Nedim Yeşil de katıldı. Sn. Başkan, ulaştırmanın hayatımızdaki yeri, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının bu konudaki temel faaliyetleri, Avrupa Birliği ile yapılan iş birliği sonucu edilen kazanımlar ile bundan sonraki dönem için planlananlar konusunda önemli bilgiler verdi.

IPA Experience Sharing Seminar was held on 19-20 January 2022 within the scope of the “Result-Oriented Monitoring (ROM) Phase III” project carried out by the Ministry of Foreign Affairs, Directorate for European Union (DEUA) for the effective and efficient use of EU funds. Mr. Nedim Yeşil, Head of European Union Investments Department, General Directorate Of Eu And Foreign Affairs of the Ministry of Transport and Infrastructure, attended to the “Result-Oriented Achievements in Multi-Year Sectors” panel of this event to explain USOP. Mr. Yeşil gave important information about the place of transportation in our lives, the main activities of the Ministry of Transport and Infrastructure on this subject, the achievements made as a result of the cooperation with the European Union and the plans for the next period.

UZMANLAR ANLATIYOR FROM THE EXPERTS

Projelerimize dair detayların yer aldığı köşemizde bu ay konuğumuz Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı projesinin 153 km'lik Çerkezköy Kapıkule kesiminde EPTISA Uluslararası Müşavirlik Firması'nda Kıdemli Çevre Uzmanı olarak görev yapan Ahmet Adanur.

In this column, we share with you the details of our projects. This month's expert guest is Ahmet Adanur who works as a Senior Environmental Expert in EPTISA International Consultancy Company in the 153 km Çerkezköy Kapıkule section of the Halkalı-Kapıkule railway line project.



İnşaat aşamasında oluşabilecek Çevresel Etkiler nelerdir?

İnşaat faaliyetleri esnasında proje kaynaklı çevresel etkilerin oluşma riski mevcuttur. Ancak çevre politikalarının uygulanması ve çevresel konularda hassasiyet göstererek denetimlerin sıklaştırılmasıyla bu riskler bertaraf edilmektedir.

İnşaat aşamasında oluşabilecek çevresel etkileri ve azaltıcı tedbirleri anlatmaya atıklar konusundan başlar mısınız?

İnşaat faaliyetleri esnasında oluşan atıklar tehlikeli ve tehlikesiz atıklar olmak üzere ikiye ayrılmaktadır. Bu atıklar kaynağında ayrıştırma yapmadan kontrolsüz olarak çevreye bırakıldığı takdirde ciddi anlamda çevre kirliliğine sebebiyet vererek insan sağlığını da tehdit eden bir faktör halini alır. Bu bilinçle projede oluşan atıkların kaynağında ayrıştırılması sağlanmakta ve atıkların kamp alanlarında uygun standartlarda oluşturulmuş geçici atık depolama alanlarında depolama işlemi gerçekleştirilmektedir. Tehlikeli atıklar bertaraf edilmek üzere lisanslı atık firmalarına, tehlikesiz ve geri dönüşümü sağlanan atıklar ise geri dönüşüm firmalarına teslim edilir. Evsel atıkların bertarafı ise belediyeler tarafından sağlanmaktadır.

Proje kapsamında bu zamana kadar; yaklaşık 185 ton tehlikesiz atık geri dönüştürülerek ekonomiye geri kazandırılmış ve yaklaşık 97 ton tehlikeli atığın da lisanslı firmalar tarafından bertarafı sağlanmıştır.

What are the Environmental Impacts that may occur during the construction phase?

There is a risk of project-related environmental impacts during construction activities. However, these risks are eliminated by implementing environmental policies and intensifying inspections by being sensitive to environmental issues.

Can you explain the environmental impacts that may occur during the construction phase and mitigation measures, first addressinf the waste issue?

Wastes generated during construction activities are classified as hazardous and non-hazardous wastes. If these wastes are left to the environment uncontrolled without segregation at the source, they cause serious environmental pollution and become a factor that threatens human health. With this awareness, the wastes generated in the project are separated at the source, and the wastes are stored in the temporary waste storage areas, created by following the appropriate standards in the camp areas. Hazardous wastes are delivered to licensed waste companies for disposal, and non-hazardous and recycled wastes are delivered to recycling companies. The municipalities provide the disposal of domestic waste.

Within the project's scope so far, 184620 kilograms of non-hazardous waste was recycled and brought back to the economy, and licensed companies disposed of 96793 kilograms of hazardous waste.

Geçici Atık Depolama Alanı / Temporary Waste Storage Area



Kaynağında Ayrıştırma / Segregation at Place





SUMP BİLGİLENDİRME SERİSİ III SUMP INFORMATION SERIES III

Her ay bültenimizde Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planlamasına (SUMP) dair temel bilgileri okurlarımızla paylaşıyoruz.

Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planlaması konsepti, yaygın olarak kabul gören sekiz ilkeye dayanır. Bültenimizin bu sayısında **“İşlevsel Kentsel Alanda Sürdürülebilir Hareketliliğin Planlanması”** ilkesini okurlarımız için özetledik.

Şehirler, insanların, ürünlerin veya taşınabilir her türlü yükün bir noktadan diğer bir noktaya taşınmasıyla birbirine bağlanır. Sürdürülebilir Kentsel Hareketliliği bu taşıma akışına göre planlamak, planı uygun ve kapsamlı hale getirmek önemli bir kriterdir.

Bir SUMP’da genel amaç, erişilebilirliğin geliştirilmesi ve tüm işlevsel kentsel alan için kaliteli ve sürdürülebilir hareketlilik sağlamak olmalıdır. Sürdürülebilir bir ulaşım sistemi:

- Erişilebilirdir ve tüm kullanıcıların temel hareketlilik gereksinimlerini karşılar.
- Şehrin sakinlerinin, işletmelerin ve endüstrinin farklı hareketlilik ve ulaşım ihtiyaçlarını dengeler ve ihtiyaçlara cevap verir.
- Farklı ulaşım biçimlerinin dengeli bir şekilde geliştirilmesine ve daha iyi bir şekilde entegre edilmesine rehberlik eder.
- Ekonomik uygulanabilirlik, sosyal eşitlik, sağlık ve çevre kalitesi ihtiyacını dengeleyerek sürdürülebilirliğin gerekliliklerini karşılar.
- Verimliliği ve maliyet etkinliğini optimize eder.
- Kentsel alanın ve mevcut ulaştırma altyapısı ve hizmetlerinin etkili bir şekilde kullanılmasını sağlar.
- Kentsel çevrenin çekiciliğini, yaşam kalitesini ve halk sağlığını iyileştirir.
- Yol emniyeti ve güvenliğini artırır.
- Hava ve gürültü kirliliğini, sera gazı emisyonlarını ve enerji tüketimini azaltır ve
- Trans-Avrupa ulaştırma ağının ve bir bütün olarak Avrupa ulaştırma sisteminin genel performansının artırılmasına katkıda bulunur.

Bültenimizin bir sonraki sayısında “Kurumsal Sınırlar Arasında İş Birliği” konusunu okurlarımızla paylaşacağız!

Every month, we are sharing a series of information, namely SUMP Information Series!

*The concept of Sustainable Urban Mobility Planning, as defined in the Urban Mobility Package, is based on eight commonly accepted principles. We are sharing the details of the first principle, namely: **“Plan for sustainable mobility in the “functional urban area”***

Cities are interconnected by the movement of people, goods or any movable cargo from one point to another. Planning the Sustainable Urban Mobility according to this transport flow and making the plan appropriate and comprehensive is an important criterion.

A SUMP needs to pursue the general aim of improving accessibility and providing high-quality, sustainable mobility for the entire functional urban area. A sustainable transport system:

- *Is accessible and meets the basic mobility needs of all users;*
- *Balances and responds to the diverse demands for mobility and transport services of residents, businesses and industry;*
- *Guides a balanced development and better integration of different transport modes;*
- *Meets the requirements of sustainability, balancing the need for economic viability, social equity, health and environmental quality;*
- *Optimises efficiency and cost effectiveness;*
- *Makes effective use of urban space and of existing transport infrastructure and services;*
- *Enhances the attractiveness of the urban environment, quality of life, and public health;*
- *Improves road safety and security;*
- *Reduces air and noise pollution, greenhouse gas emissions and energy consumption; and,*
- *Contributes to better overall performance of the trans-European transport network and Europe’s transport system as a whole.*

These basic criteria of SUMPs are further broken down and prioritised during the planning process.

On our next e-newsletter, we will be sharing details about “Cooperation across institutional boundaries”!

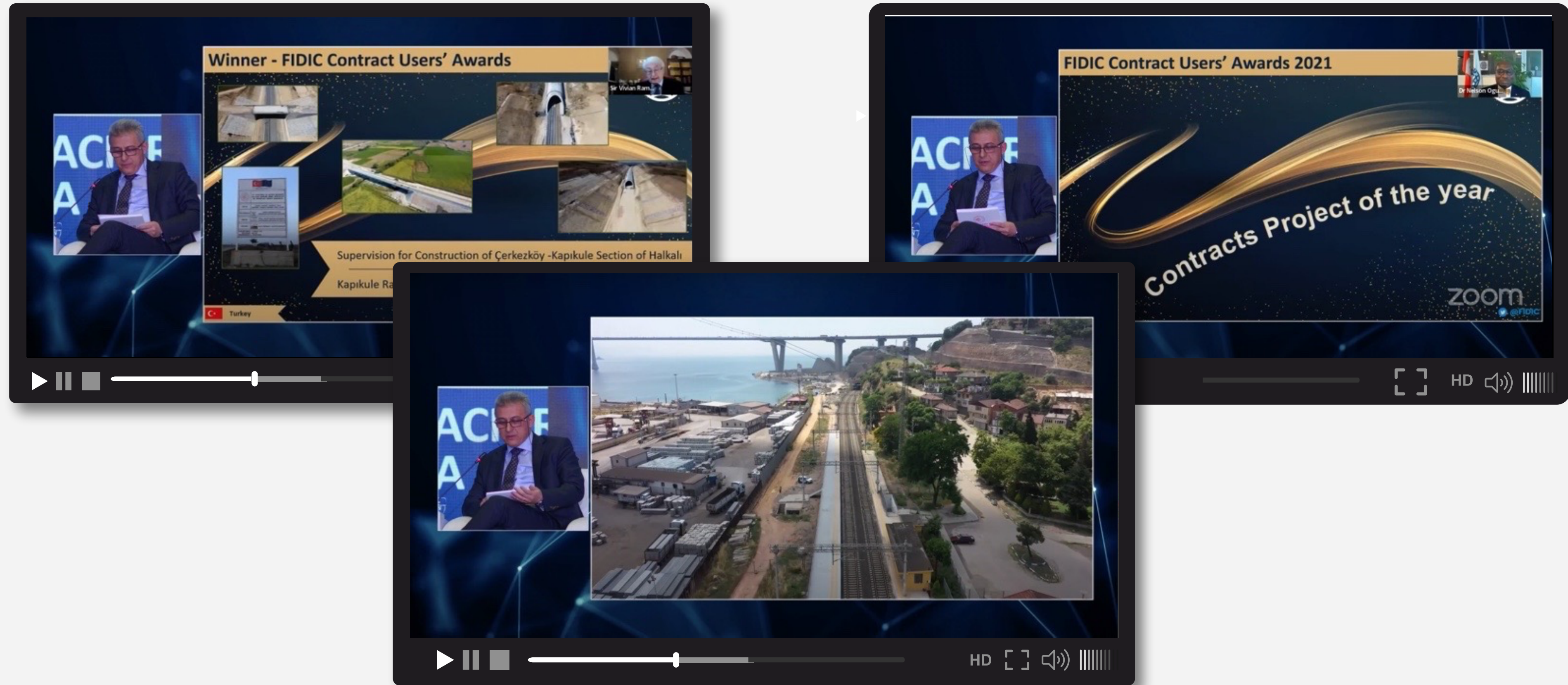
HAYDİ İZLEYELİM! LET'S WATCH!

AB Başkanlığı'nın AB fonlarının etkin ve verimli kullanımı için yürüttüğü "Sonuç Odaklı İzleme (ROM) Faz III" projesi kapsamında düzenlenen etkinliğin "Çok Yıllı Sektörlerde Sonuç Odaklı Kazanımlar" panelinde konuşmacı olan Sn. Nedim Yeşil'in oturumunu linkten izleyebilirsiniz.

<https://www.youtube.com/watch?v=DIHlf7SYVQ0>

We talked about USOP in the "Result-Oriented Gains in Multi-Annual Sectors" Panel of the event organized within the scope of the "Result-Oriented Monitoring (ROM) Phase III" project carried out by the Directorate for EU Affairs for the effective and efficient use of EU funds. You can watch the panel, in which Mr. Nedim Yeşil participated as a speaker, via link.

<https://www.youtube.com/watch?v=DIHlf7SYVQ0>



Bu yayın Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır. Bu yayının içeriğinden sadece International Consulting Expertise (ICE) sorumludur ve hiçbir şekilde Avrupa Birliği veya Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının görüşlerini yansıttığı şeklinde yorumlanamaz.

This publication was produced with the financial support of the European Union and the Republic of Turkey. Its contents are the sole responsibility of International Consulting Expertise (ICE) and do not necessarily reflect the views of the European Union and the Ministry of Transport and Infrastructure.

@ulastirmausop

@UlastirmaUSOP

f

in

yt

/Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı

op.uab.gov.tr



T.C. ULAŞTIRMA VE
ALTYAPI BAKANLIĞI



ULAŞTIRMA
SEKTÖREL
OPERASYONEL
PROGRAMI